

brother

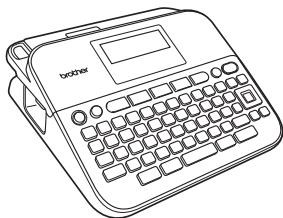
TZe
TAPE

KORISNIČKI PRIRUČNIK

P-touch

D400

Pročitajte ovaj korisnički priručnik prije upotrebe uređaja P-touch.
Držite ovaj korisnički priručnik na pristupačnome mjestu radi buduće upotrebe.
Posjetite nas na mrežnome mjestu <http://support.brother.com/>, gdje možete dobiti podršku za proizvod i odgovore na često postavljana pitanja (FAQ).



HRVATSKI

www.brother.com

UVOD

Zahvaljujemo na kupovini uređaja P-touch D400.

Novi uređaj P-touch sustav je za izradu naljepnica jednostavan za rukovanje i bogat značajkama zahvaljujući kojemu s lakoćom možete izrađivati profesionalne i visokokvalitetne naljepnice.

Ovaj priručnik sadrži razne sigurnosne mjere i osnovne postupke za upotrebu ovoga uređaja za etiketiranje. Prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte ovaj priručnik i držite ga na pristupačnome mjestu radi buduće upotrebe.

Deklaracija o usklađenosti (samo za Europu)

Mi, Brother Industries, Ltd.
15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8561 Japan,

izjavljujemo da su ovaj proizvod i AC adapter u skladu s osnovnim zahtjevima svih odgovarajućih direktiva i propisa koji su primjenjivi u Europskoj uniji.

Deklaracija o usklađenosti može se preuzeti s mrežnoga mjesta Brother Solutions Center.

Posjetite <http://support.brother.com/> i:

- odaberite „Europe”
- odaberite svoju zemlju
- odaberite „Manuals”
- odaberite svoj model
- odaberite „Deklaracija o usklađenosti”
- kliknite „Download”.

Deklaracija će se preuzeti kao PDF datoteka.

Obavijest o izdavanju i sastavljanju

Ovaj je priručnik sastavljen i izdan pod nadzorom tvrtke Brother Industries, Ltd. te sadrži najnovije opise i specifikacije proizvoda.

Sadržaj ovoga priručnika i specifikacije proizvoda podliježu izmjenama bez prethodne najave.

Ako budu dostupne nove inačice softvera za D400, ovaj priručnik možda neće sadržavati ažurirane značajke. Stoga ćete možda uočiti razliku između softvera i sadržaja ovoga priručnika.

Bilo koje trgovačko ime i naziv proizvoda tvrtki koji se pojavljuju u proizvodima tvrtke Brother, povezanim dokumentima i svim drugim materijalima zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci tih odgovarajućih tvrtki.

BROTHER je zaštitni znak ili registrirani zaštitni znak tvrtke Brother Industries, Ltd.



Sadržaj

Sigurnosne mjere.....	3
Opće sigurnosne mjere.....	5
POČETAK RADA	6
Raspakiranje uređaja P-touch	6
LCD zaslon i tipkovnica	6
Izvor napajanja i kasete s trakom	7
Uključivanje i isključivanje napajanja	9
Ulaganje trake.....	9
Postavljanje LCD zaslona	9
Kontrast LCD-a.....	9
Postavljanje jedinice i jezika	9
Jed.....	9
Jezik	9
UREĐIVANJE NALJEPNICE	10
Unošenje i uređivanje teksta.....	10
Dodavanje novog retka.....	10
Brisanje teksta	10
Unošenje kartice	10
Unošenje simbola	10
Unošenje simbola pomoću funkcije simbola.....	10
Postavljanje povijesti simbola	11
Unošenje znakova s akcentima	12
Postavljanje značajki znakova ([Font]/[Vel.]/[Šir.]/[Stil]/[Redak]/[Porav.])	13
Postavljanje značajki znakova po naljepnici.....	13
Postavljanje značajki znakova po retku	13
Postavljanje stila automatske prilagodbe	15
Postavljanje okvira	15
Postavljanje značajki naljepnice ([Duljina] / [Margina] / [Duljina kartice])	17
Izrada naljepnice s crtičnim kodom.....	17
Postavljanje parametara crtičnoga koda i unošenje podataka crtičnoga koda	17
Uređivanje i brisanje crtičnoga koda.....	19







ISPISIVANJE NALJEPNICA	20
Pretpregled naljepnice	20
Ispisivanje naljepnica	20
Ispisivanje jedne ili više kopija	20
Ispisivanje kabelskih zastavica	20
Numeričko ispisivanje	21
Zrcalno ispisivanje	21
Postavljanje margine	21
[Puna]/[Pola]/[Uska]	21
[Niz]	22
Podešavanje duljine naljepnice	23
Upotreba uzoraka naljepnica	23
 UPOTREBA DATOTEČNE MEMORIJE	 25
Pohrana datoteka s naljepnicama	25
Spremi	25
Ispiši	25
Otvori	25
Izbriši	25
 RESETIRANJE I ODRŽAVANJE UREĐAJA P-TOUCH	 26
Resetiranje uređaja P-touch	26
Resetiranje podataka na tvorničke postavke	26
Održavanje	26
Čišćenje jedinice	26
Čišćenje ispisne glave	26
Čišćenje rezača trake	27
 RJEŠAVANJE PROBLEMA	 28
Što napraviti kada	28
Kada se na zaslonu pojavi poruka o pogrešci	29
 DODATAK	 30
Specifikacije	30

Sigurnosne mjere

Kako bi se spriječile ozljede i šteta, važne su napomene objašnjene raznim simbolima. U nastavku su navedeni simboli i njihova značenja.













 UPOZORENJE	Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti smrt ili opasne ozljede.
 OPREZ	Ukazuje na moguću opasnu situaciju koja bi, ako se ne izbjegne, mogla prouzročiti manje ili umjerene ozljede.

Simboli upotrijebljeni u ovom priručniku su sljedeći:

	NEDOZVOLJENA radnja.		NEMOJTE dodirivati taj dio proizvoda.
	Obavezno djelovanje.		Potrebno je iskopčati uređaj.
	NEMOJTE rastavljati proizvod.		Upozorava na mogući strujni udar.

UPOZORENJE

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli požar, opekline, ozljedu, strujni udar, oštećenje, pregrijavanje, neuobičajene mirise ili dim.

-  Uvijek se koristite navedenim naponom i preporučenim AC adapterom (AD-E001) za uređaj P-touch kako biste spriječili oštećenje ili kvar.
-  AC adapter i uređaj P-touch ne dodirujte tijekom oluje s grmljavinom.
-  Uređaj P-touch / AC adapter nemojte upotrebljavati na mjestima visoke vlažnosti, poput kupaoonica.
-  Nemojte oštetiti kabel napajanja ili utikač ili stavljati teške predmete na njih. Nemojte snažno savijati ili povlačiti kabel napajanja. Uvijek držite AC adapter dok ga iskopčavate iz električne utičnice.
-  Pazite da utikač bude u potpunosti umetnut u električnu utičnicu. Nemojte upotrebljavati slabo pričvršćenu utičnicu.
-  Nemojte smočiti uređaj P-touch / AC adapter / utikač za napajanje / baterije, na primjer tako da rukujete njima mokrim rukama ili da prolijete napitke po njima.
-  Ako vam tekućina iz baterija dospije u oči, odmah ih isperite velikom količinom čiste vode i zatražite liječničku pomoć jer biste u protivnom mogli izgubiti vid.
-  Nemojte rastavljati ili preinačivati uređaj P-touch / AC adapter / baterije.
-  Pazite da metalni predmet ne bi dodirnuo i pozitivni i negativni pol baterije.
-  Prilikom mijenjanja baterije nemojte upotrebljavati oštre predmete, poput pincete ili kemijske olovke.
-  Baterije nemojte bacati u vatru ili izlagati toplini.
-  Ako osjetite neuobičajeni miris, toplinu, promjenu boje, deformaciju ili bilo što neobično tijekom upotrebe ili skladištenja, odmah iskopčajte AC adapter, uklonite baterije i prestanite s upotrebom uređaja P-touch.

⚠ UPOZORENJE

- ⊘ Nemojte upotrebljavati oštećenu bateriju ili bateriju iz koje curi tekućina jer bi vam se tekućina mogla prolići po rukama.
- ⊘ Nemojte upotrebljavati deformiranu bateriju, bateriju iz koje curi tekućina ili bateriju s oštećenom naljepnicom. Postoji mogućnost zagrijavanja.
- ⊘ Ne dirajte metalne dijelove oko ispisne glave odmah nakon ispisivanja.
- ⊘ Ako uređaj P-touch ne namjeravate upotrebljavati, uskladištite ga izvan dohvata djece. Osim toga, pazite da djeca ne stave naljepnice ili dijelove uređaja P-touch u usta. Ako se proguta bilo koji predmet, potražite liječničku pomoć.
- ⚠ Nemojte upotrebljavati oštećeni kabel adaptera ili utikač za napajanje.
- ⚠ NE upotrebljavajte uređaj P-touch ako je u njemu strani predmet. Ako u uređaj P-touch uđe bilo kakav strani predmet, iskopčajte AC adapter, uklonite baterije i obratite se Brotherovoj službi za korisnike.

⚠ OPREZ

Pridržavajte se ovih smjernica kako biste izbjegli ozljede, curenje tekućine, opekline ili zagrijavanje.

- ⊘ Ne dirajte oštricu rezača.
- ⚠ Ako vam tekućina iz baterija kapne na kožu ili odjeću, odmah je isperite čistom vodom.
- ⚠ Ako ne namjeravate upotrebljavati uređaj P-touch, uklonite baterije i iskopčajte AC adapter.
- ⊘ Nemojte upotrebljavati bateriju koja nije predviđena za upotrebu s ovim uređajem. Nemojte istodobno upotrebljavati stare i nove baterije ili kombinaciju raznih vrsta baterija, razina punjenja, proizvođača ili modela. Nemojte umetnuti bateriju s pogrešno postavljenim polaritetom (+ i -).
- ⊘ Nemojte ispuštati ni udarati uređaj P-touch / AC adapter.
- ⊘ Nemojte pritiskati LCD zaslon.
- ⊘ Nemojte stavljati prst u uređaj P-touch prilikom zatvaranja poklopca spremnika za kasetu s trakom ili poklopca pretinca za baterije.
- ⚠ Prije upotrebe Ni-MH punjivih baterija pažljivo pročitajte upute za baterije i punjač za baterije kako biste ih pravilno upotrebljavali.
- ⚠ Prije upotrebe Ni-MH punjivih baterija napunite ih specijaliziranim punjačem za baterije.

Opće sigurnosne mjere

- Ovisno o položaju, materijalu i vremenskim uvjetima, naljepnica se može odlijepiti ili postati neuklonjiva ili se boja naljepnice može promijeniti ili prenijeti na druge predmete. Prije nego zalijepite naljepnicu, provjerite klimatske uvjete i materijal.
- Uređaj P-touch nemojte upotrebljavati ni na koji način i ni u koju svrhu koja nije opisana u ovom priručniku. U protivnom bi moglo doći do nezgoda ili oštećenja uređaja P-touch.
- S uređajem P-touch upotrebljavajte samo Brotherove TZe trake.
- Za čišćenje uređaja za etiketiranje upotrebljavajte samo mekanu, suhu krpu. Nikada nemojte upotrebljavati alkohol ili druga organska otapala.
- Za čišćenje ispisne glave upotrebljavajte mekanu maramicu. Nikada ne dodirujte ispisnu glavu.
- Ne stavljajte bilo kakav strani predmet u izlazni prorez za traku, priključak AC adaptera, pretinac za baterije itd.
- Uređaj P-touch / baterije / AC adapter ne izlažite izravnoj sunčevoj svjetlosti ili kiši i ne postavljajte ih blizu grijača ili ostalih uređaja koji se zagrijavaju, na bilo koje mjesto izloženo krajnje visokim ili niskim temperaturama (npr. na komandnu ploču ili u stražnji dio automobila) ili visokoj vlažnosti ili na prašnjava mjesta.
- Nemojte previše pritiskati polugu rezača.
- Ne pokušavajte ispisivati ako je kasetna prazna jer biste mogli oštetiti ispisnu glavu.
- Ne povlačite traku tijekom ispisivanja ili ulaganja jer ćete oštetiti traku i uređaj P-touch.
- U slučaju kvara ili popravka uređaja P-touch ili ako se isprazni baterija, izbrisat će se svi podatci pohranjeni u memoriji.
- Uređaj P-touch nema značajku punjenja punjivih baterija.
- Ispisani tekst može se razlikovati od teksta na LCD-u.
- Duljina ispisane naljepnice može se razlikovati od prikazane duljine naljepnice.
- Ako se napajanje isključi dulje od dvije minute, izbrisat će se sav tekst, postavke oblika i sve tekstne datoteke pohranjene u memoriji.
- S ovim modelom možete upotrebljavati i traku za termoskupljajuću cijev. Za dodatne informacije pogledajte mrežno mjesto tvrtke Brother (<http://www.brother.com/>). Kod upotrebe trake za termoskupljajuću cijev ne možete ispisivati okvire i unaprijed postavljene predloške uređaja P-touch ni upotrebljavati određene postavke fonta. Kod upotrebe TZe trake možda će i ispisani znakovi biti manji.
- **Prozirna plastična naljepnica zalijepljena je na zaslon radi zaštite tijekom proizvodnje i prijevoza. Ovu naljepnicu trebate ukloniti prije upotrebe.**

POČETAK RADA

Raspakiranje uređaja P-touch

Sadržaj kartonske kutije

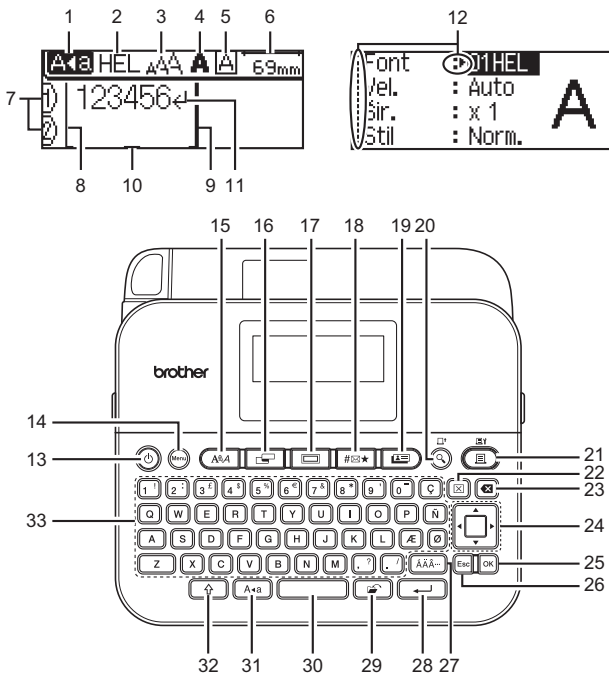
P-touch

Početna kasetna s trakom

AC adapter (opciono na uređaju D400)

Korisnički priručnik

LCD zaslon i tipkovnica



- | | | |
|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| 1. Način rada velikih slova | 12. Odabir pokazivača | 22. Izbrisi |
| 2. – 5. Upravljanje stilom | 13. Napajanje | 23. Brisanje ulijevo |
| 6. Duljina trake | 14. Menu (Izbornik) | 24. Pokazivač |
| 7. Broj retka | 15. Font | 25. U redu |
| 8. Početak retka | 16. Naljepnica | 26. Esc (Izlaz) |
| 9. Kraj retka | 17. Okvir | 27. Akcent |
| 10. Pokazivač | 18. Simbol | 28. Unesi |
| 11. Oznaka za prijelaz u novi redak | 19. Uzorci naljepnica | 29. Datoteka |
| | 20. Pretpregled | 30. Razmaknica |
| | 21. Ispiši | 31. Velika slova |
| | | 32. Pomakni |
| | | 33. Slovo |

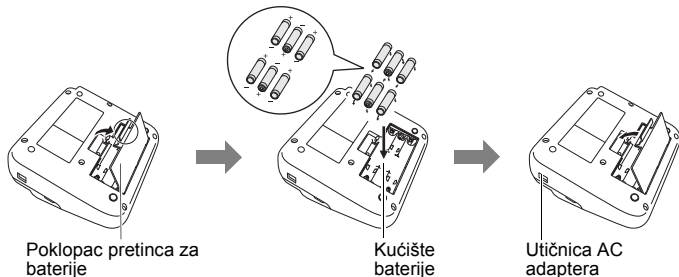
NAPOMENA

- Dužina teksta koji unesete može biti do 80 znakova.
- Upotrebljavajte (⇧) u kombinaciji s tipkama za slova i brojeve kako biste utipkali velika slova ili simbole na koje se ukazuje u gornjem desnom kutu tipki.
- Upotrebljavajte ◀ s (⇧) kako biste se vratili na početak teksta. Upotrebljavajte ▶ s (⇧) kako biste otišli na kraj teksta.
- Kod odabira postavki pritisnite () kako biste se vratili na zadanu stavku.
- Za otkazivanje bilo koje radnje pritisnite (Esc).
- Duljina naljepnice prikazana na LCD-u može se malo razlikovati od stvarne duljine ispisane naljepnice.

Izvor napajanja i kasetna s trakom

Umetnite šest novih alkalnih baterija veličine AA (LR6) ili šest napunjenih Ni-MH punjivih baterija veličine AA (HR6) pazeći pritom da su njihovi polovi pravilno usmjereni.

Kako biste uklonili baterije, postupak umetanja izvršite obrnutim redoslijedom.

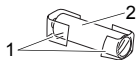


NAPOMENA

- Kod upotrebe AC adaptera (AD-E001):
 - Utikač na kabelu adaptera umetnite u utičnicu AC adaptera na desnoj strani uređaja.
 - Utikač ukopčajte u najbližu standardnu električnu utičnicu. Za očuvanje memorije preporučujemo upotrebu alkalnih baterija veličine AA (LR6) ili Ni-MH baterija veličine AA (HR6) s AC adapterom.
- Kako bi se zaštitila i sačuvala memorija uređaja P-touch kada je iskopčan AC adapter, preporučljivo je da u uređaj P-touch umetnete alkalne baterije veličine AA (LR6) ili Ni-MH baterije veličine AA (HR6).
- Kada se napajanje isključi dulje od dvije minute, izbrisat će se sve postavke teksta i oblikovanja. Izbrisat će se i sve tekstne datoteke pohranjene u memoriji.
- Izvadite baterije ako na duže vrijeme ne namjeravate upotrebljavati uređaj P-touch.
- Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište, a ne u obični otpad. Osim toga, obavezno poštujujte sve primjenjive savezne, državne ili lokalne propise.
- Kada bateriju budete skladištili ili odlagali, oba njezina kraja umotajte celofanom kako biste spriječili stvaranje kratkog spoja.

(Primjer izoliranja baterije)

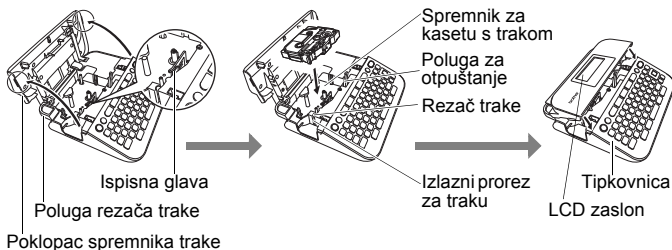
1. Celofan
2. Alkalna ili Ni-MH baterija



⚠ OPREZ

UPOTREBA KOMBINACIJE RAZLIČITIH BATERIJA (KAO ŠTO SU Ni-MH I ALKALNE), MOŽE PROUZOČITI EKSPLOZIJU.
UPOTRIJEBLJENE BATERIJE ODLOŽITE U SKLADU S UPUTAMA.

Umetnite kasetu s trakom.



NAPOMENA

- Prilikom umetanja kasete s trakom pazite da se traka i tintna vrpca ne uhvate za ispisnu glavu.
- Ako ne možete zatvoriti poklopac spremnika trake, provjerite kako biste se uvjerali da je poluga za otpuštanje u gornjem položaju. Ako nije, podignite polugu i zatvorite poklopac.

Uključivanje i isključivanje napajanja

Pritisnite (⏻) kako biste uključili uređaj P-touch.

Ponovno pritisnite (⏻) kako biste isključili uređaj P-touch.

NAPOMENA

Uređaj P-touch ima funkciju uštede energije kojom se automatski isključuje uređaj ako se ne pritisne nijedna tipka u određenom razdoblju pod određenim radnim uvjetima. Pogledajte „Specifikacije” na stranici 30.

Ulaganje trake

Pritisnite sljedeće tipke kako biste uložili traku:

(⏻) + (⏻).

Postavljanje LCD zaslona

■ Kontrast LCD-a

Zadana postavka je [0].

(Menu) → ▲/▼ [Prilagodba] → (OK) ili (←) → ▲/▼ [Kontrast LCD-a] → ◀/▶ [-2 - +2] → (OK) ili (←).

Postavljanje jedinice i jezika

■ Jed.

Zadana postavka je [mm].

(Menu) → ▲/▼ [Jed.] → (OK) ili (←) → ▲/▼ [mm/inč] → (OK) ili (←).

■ Jezik

Zadana postavka je [English].

(Menu) → ▲/▼ [Jezik] → (OK) ili (←) → ▲/▼ [English / Español / Français / Hrvatski / Italiano / Magyar / Nederlands / Norsk / Polski / Português / Português (Brasil) / Română / Slovenski / Slovenský / Suomi / Svenska / Türkçe / Čeština / Dansk / Deutsch] → (OK) ili (←).

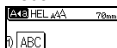
UREĐIVANJE NALJEPNICE

Unošenje i uređivanje teksta

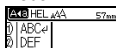
■ Dodavanje novog retka

Pokazivač pomaknite na kraj trenutnog retka i pritisnite ().

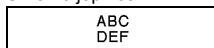
Redak 1



Redak 2




Slika naljepnice





NAPOMENA

Postoji maksimalan broj tekstnih redaka koji se mogu unijeti za svaku širinu trake. Najviše 5 redaka za traku od 18 mm, 3 retka za traku od 12 mm, 2 retka za trake od 9 mm i 6 mm te 1 redak za traku od 3,5 mm.

■ Brisanje teksta

Pritiskom na () izbrisat će se jedno po jedno slovo.

Za brisanje čitavog teksta:

() → ▲/▼ [Samo tekst] → (OK) ili ().



Za brisanje čitavog teksta i svih postavki oblika:

() → ▲/▼ [Tekst i format] → (OK) ili ().

■ Unošenje kartice

() → ▲/▼ [Kartica] → (OK) ili ().

NAPOMENA




Također možete postaviti karticu tako da pritisnete () i ().

Za promjenu duljine kartice:

() → ▲/▼ [Duljina kartice] → ◀/▶ [0 – 100 mm] → (OK) ili ().

Unošenje simbola

■ Unošenje simbola pomoću funkcije simbola



() → ▲/▼ Odaberite kategoriju → (OK) ili () → ▲/▼/◀/▶
Odaberite simbol → (OK) ili ().

Znak	Znakovi s akcentima	Znak	Znakovi s akcentima
K	Ķ	Y	Ý Ÿ
I	İ İ Ĭ	Z	Ž ž ž
L	Ł Ł Ł Ł	Z	Ž Ž Ž

Postavljanje značajki znakova ([Font]/[Vel.]/[Šir.]/[Stil]/[Redak]/[Porav.])

Značajke znakova možete postaviti prema naljepnici ili prema svakom retku prije i poslije unosa teksta.



■ Postavljanje značajki znakova po naljepnici

() → ▲/▼ Odaberite značajku → ◀/▶ Postavite vrijednost te značajke → (OK) ili ()



NAPOMENA

Na LCD zaslonu možete pregledati primjer odabrane značajke znakova.

■ Postavljanje značajki znakova po retku

1. Pomoću tipki ▲/▼ pokazivač pomaknite do retka na kojem želite promijeniti značajku znakova.
2. Pritisnite () i () kako biste prikazali značajke.

NAPOMENA

- () na zaslonu ukazuje da ćete sada primijeniti značajku samo na taj redak.
- Kada se postave različite vrijednosti značajke za svaki redak, vrijednost će se prikazati kao ***** kada pritisnete () . Kada pomoću tipki ◀ ili ▶ promijenite postavku na ovom zaslonu, ista će se promjena primijeniti na sve retke naljepnice.
- Kada se postave različite vrijednosti značajke za svaki redak, brojevi redaka na zaslonu za unos teksta prikazati će se kao bijeli tekst na crnoj pozadini.
- Stvarna veličina ispisanog fonta ovisi o širini trake, broju znakova i broju unesenih redaka. Kada znakovi dosegnu maksimalnu veličinu, odabrani će font prijeći na prilagođeni font koji se temelji na stilu Helsinki. Time se omogućuje ispisivanje s najmanjim tekstom na uske naljepnice ili naljepnice s više redaka.

UREĐIVANJE NALJEPNICE

- Veličina fonta 6 ispisuje se samo u vrsti fonta Helsinki.
- Kada je [Vel.] postavljena na [Auto] i kada je sav tekst unesen velikim slovima, tekst se automatski podešava kako bi se ispisao u najvećemu mogućem fontu za svaku širinu trake. Ova je veličina fonta veća od najveće veličine fonta dostupne u postavkama fontova za svaku širinu trake.

Opcije postavki

Značajka	Vrijednost	Rezultat	Značajka	Vrijednost	Rezultat
Font	Helsinki	A1	Font	Belgium	A1
	Brussels	A1		Atlanta	A1
	US	A1		Adams	A1
	Los Angeles	A1		Brunei	A1
	San Diego	A1		Sofia	A1
	Florida	A1		Germany	A1
	Calgary	A1		Letter Gothic	A1
Vel.	Auto	Kada je odabrano Auto, tekst se automatski podešava kako bi se ispisao u najvećoj dostupnoj veličini u postavkama fontova za svaku širinu trake.	Vel.	18 pt	A
	6 pt	A		24 pt	A
	9 pt	A		36 pt	A
	12 pt	A		42 pt	A

Značajka	Vrijednost	Rezultat	Značajka	Vrijednost	Rezultat
Šir.	x 1	A	Šir.	x 1/2	A
	x 3/2	A		x 2/3	A
	x 2	A			
Stil	Norm.	A	Stil	K+PDB	A
	PDB	A		K+KON	A
	KONT	A		K+SJN	A
	SJN	A		K+PUN	A
	PUN	A		VER	A
	KURZ	A			
Redak	Isk.	A	Redak	POTC.	A
	KRŽ	A			
Porav.	Lijevo	ABC	Porav.	Desno	ABC
	Centar	ABC		Pravo	A B C

■ Postavljanje stila automatske prilagodbe

Kada se [Vel.] postavi na [Auto], a [Duljina] na određenu duljinu, možete odabrati način smanjivanja veličine teksta kako bi tekst odgovarao duljini naljepnice. Kada se odabere [Vel. teksta], izmijenit će se ukupna veličina teksta kako bi tekst odgovarao naljepnici. Kada se odabere [Šir. teksta], širina teksta smanjit će se na veličinu x 1/2 postavke.

(Menu) → ▲/▼ [Stil samoprilag.] → (OK) ili (↩) → ▲/▼ [Vel. teksta / Šir. teksta] → (OK) ili (↩).

Postavljanje okvira

(☐) → ▲/▼ Odaberite kategoriju → (OK) ili (↩) → ▲/▼/◀/▶
Odaberite okvir → (OK) ili (↩).

Okviri

Kategorija	Okviri			
Osnovni 1				
Osnovni 2				
Dom				
Škola/Ured				
Dogovor				
Uradi sam/Hobi				
Sezona/Blagdan				

Postavljanje značajki naljepnice ([Duljina] / [Margina] / [Duljina kartice])

(Pogledajte „Podešavanje duljine naljepnice” na stranici 23, „Postavljanje margine” na stranici 21 i „Za promjenu duljine kartice.” na stranici 10.)

() → ▲/▼ Odaberite značajku → ◀/▶ Postavite vrijednost te značajke → (OK) ili () .

NAPOMENA







[Duljina] se može postaviti unutar raspona 30 – 300 mm. Kada se odabere [Auto], duljina naljepnice automatski se podešava na temelju količine unesenog teksta.

Izrada naljepnice s crtičnim kodom

NAPOMENA

- Uređaj P-touch nije isključivo namijenjen za izradu naljepnica s crtičnim kodom. Uvijek provjerite može li čitač crtičnoga koda očitati naljepnice s crtičnim kodom.
- Kako biste postigli najbolje rezultate, naljepnice s crtičnim kodom ispisujte crnom tintom na bijeloj traci. Pojedini čitači crtičnoga koda možda neće moći očitati naljepnice s crtičnim kodom koje su izrađene trakom ili tintom u boji.
- Upotrebljavajte postavku [Velika] za [Šir.] kad god je moguće. Pojedini čitači crtičnoga koda možda neće moći očitati naljepnice s crtičnim kodom koje su izrađene postavkom [Mala].
- Nprekidno ispisivanje velikog broja naljepnica s crtičnim kodovima može pregrijati ispisnu glavu, što bi moglo utjecati na kvalitetu ispisivanja.

■ Postavljanje parametara crtičnoga koda i unošenje podataka crtičnoga koda

() → ▲/▼ [Postava crt.koda] → (OK) ili () → ▲/▼ Odaberite značajku → ◀/▶ Odaberite vrijednost za tu značajku → (OK) ili () → Utipkajte podatke crtičnoga koda → (#★) → ▲/▼ Odaberite znak → (OK) ili () → (OK) ili () .

NAPOMENA

- Simboli su dostupni samo za protokole CODE39, CODE128, CODABAR ili GS1-128. Kada se ne upotrebljavaju simboli, nakon što utipkate podatke crtičnoga koda, pritisnite (OK) ili (←) kako biste crtični kod unijeli u naljepnicu.
- Značajka „Prov.znam.“ (ispitna znamenka) dostupna je jedino za protokole CODE39, I-2/5 i CODABAR.
- Na naljepnicu se može ispisati samo jedan crtični kod.

Postavke crtičnoga koda

Značajka	Vrijednost
Protokol	CODE39, CODE128, EAN-8, EAN-13, GS1-128 (UCC/EAN-128), UPC-A, UPC-E, I-2/5 (ITF), CODABAR
Šir.	Mala
	Velika
Ispod# (znakovi ispisani ispod crtičnoga koda)	Uklj.
	Isklj.
Prov.znam. (ispitna znamenka)	Isklj.
	Uklj. (dostupno samo za protokole CODE39, I-2/5 i CODABAR)

Popis posebnih znakova

CODE39

CODABAR

Posebni znak	Posebni znak
-	-
.	\$
(RAZMAK)	:
\$	/
/	.
+	+
%	

CODE128, GS1-128 (UCC/EAN-128)

Posebni znak			
(RAZMAK)	!	"	#
\$	%	&	'
()	*	+
,	-	.	/
:	;	<	=
>	?	@	[
\]	^	_
NUL	.	SOH	STX
ETX	EOT	ENQ	ACK
BEL	BS	HT	LF
VT	FF	CR	SO
SI	DLE	DC1	DC2
DC3	DC4	NAK	SYN
ETB	CAN	EM	SUB
ESC	{	FS	
GS	}	RS	~
US	DEL	FNC3	FNC2
FNC4	FNC1		

■ Uređivanje i brisanje crtičnoga koda

Za uređivanje parametara i podataka crtičnoga koda pokazivač postavite ispod oznake crtičnoga koda na zaslonu za unos podataka, zatim otvorite zaslon postave crtičnoga koda tako da pritisnete (Menu) i pomoću tipki ▲/▼ odaberete [Postava crt.koda].

Za brisanje crtičnoga koda s naljepnice pokazivač postavite desno od oznake crtičnoga koda na zaslonu za unos podataka i pritisnite (☒).

ISPISIVANJE NALJEPNICA

Pretpregled naljepnice

Tekst možete pregledati prije ispisivanja.



Pritisnite ◀ ili ▶ kako biste pretpregled pomicali ulijevo ili udesno.
Pritisnite ▲ ili ▼ kako biste mijenjali uvećanje pretpregleda.

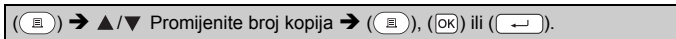
Ispisivanje naljepnica

Da biste odrezali naljepnicu, pritisnite polugu rezača trake koja se nalazi u gornjem lijevom kutu uređaja.

NAPOMENA

- Da biste spriječili oštećenje trake, ne dodirujte polugu rezača dok se prikazuju poruke [Ispis...kopija] ili [Ulag. trake...Pričekajte].
- Ne povlačite naljepnicu koja izlazi kroz izlazni prorez za traku. U protivnom biste mogli prouzročiti da tintna vrpca iziđe s trakom pa se traka više ne bi mogla upotrebljavati.
- Nemojte blokirati izlazni prorez za traku tijekom ispisivanja ili ulaganja trake. U protivnom bi moglo doći do zastoja trake.

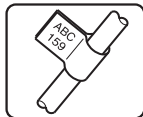
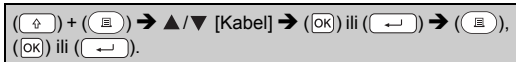
■ Ispisivanje jedne ili više kopija



NAPOMENA








- Ako trebate samo jednu kopiju naljepnice, pritisnite (Copy icon), (OK) ili (Cancel icon) bez odabiranja broja kopija.
- Broj kopija može se odrediti i pritiskom na numeričku tipku.

■ Ispisivanje kablskih zastavica



■ Numeričko ispisivanje








() + () → ▲/▼ [Numeriranje] → (OK) ili () → ◀/▶ Odaberite početnu točku → (OK) ili () → ◀/▶ Odaberite krajnju točku → (OK) ili () → ▲/▼ Odaberite broj naljepnica za ispisivanje → (), (OK) ili ()

Kada postavljate broj, odaberite najveći broj koji želite ispisati.

■ Zrcalno ispisivanje






U opciji [Zrcalno] upotrebljavajte prozirnu traku tako da se naljepnice mogu pravilno pročitati sa suprotne strane kada se pričvrste na staklo, prozore ili druge prozirne površine.



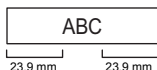
() + () → ▲/▼ [Zrcalno] → (OK) ili () → (), (OK) ili ()

Postavljanje margine

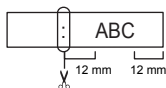
■ [Puna]/[Pola]/[Uska]

() → ▲/▼ [Margina] → ◀/▶ [Puna/Pola/Uska] → (OK) ili () → () → ▲/▼ Odaberite broj kopija → (), (OK) ili ()

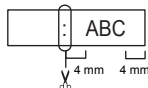
Puna



Pola



Uska












NAPOMENA

Odrežite škaricama duž ispisanih točkica (·) tako da tekst bude po sredini naljepnice.

■ [Niz]

Upotrebljavajte ovu postavku kad ispisujete nekoliko naljepnica s minimalnim marginama.

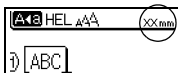
Unesite tekst (ABC) → () → ▲/▼ [Margina] → ◀/▶ [Niz] → (OK) ili () → () → ▲/▼ Odaberite broj kopija → (), (OK) ili () → Pojavit će se poruka [Uložiti?] → (Esc) → Izbrišite tekst i unesite tekst za sljedeću naljepnicu (DEF) → () → ▲/▼ Odaberite broj kopija → (), (OK) ili () → Pojavit će se poruka [Uložiti?] → (OK) ili () kako biste uložili traku.



NAPOMENA

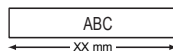
- Kada je postavljen [Niz], uložite traku prije upotrebe rezača jer bi se u protivnom dio teksta mogao odrezati. Pogledajte „Ulaganje trake” na stranici 9.
- Vrijednost XX, koja je prikazana u gornjem desnom kutu LCD zaslona, ukazuje na duljinu naljepnice XX prikazanu na ispod prikazanim slikama naljepnice:

LCD zaslon

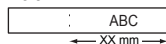


Slika naljepnice

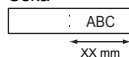
Puna



Pola



Uska



- Ne pokušavajte povući traku jer biste mogli oštetiti kasetu s trakom.

Podešavanje duljine naljepnice

(Menu) → ▲/▼ [Prilagodba] → (OK) ili (↩) → ▲/▼ [Dulj. naljep.] →
 ◀/▶ [-5 - +5] → (OK) ili (↩).

NAPOMENA

Podešavanje duljine naljepnice za jednu razinu povećava ukupnu duljinu naljepnice za oko 1 %.

Upotreba uzoraka naljepnica

Možete izrađivati i ispisivati prekrasno dizajnirane naljepnice služeći se dizajnom uzoraka naljepnica na uređaju.

Primjer:



(☰) → ▲/▼ → (OK) ili (↩) → → Pokazivač

pomaknite na prvi redak i uredite tekst → → Pokazivač pomaknite na




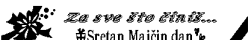
drugi redak i uredite tekst → → (☰) → ▲/▼ Odaberite broj kopija
 → (☰), (OK) ili (↩).

NAPOMENA

- Kada se uzorak naljepnice sastoji od dva retka teksta, uklanjanjem drugoga retka ujedno će se ukloniti značajke znakova drugoga retka.
- Kako biste vratili originalne značajke znakova izbrisana drugog retka, poništite trenutno odabrani uzorak naljepnice tako da pritisnete (☰) i ponovno odaberete isti uzorak naljepnice.
- Kako biste odjednom izbrisali sav tekst samo u retku, pokazivač pomaknite na redak u kojem želite izbrisati sav tekst, zatim pritisnite (☰) i (ⓧ).

Popis uzoraka naljepnica

Kategorija	Uzorak naljepnice
Evidencija	
Arhivska kutija	





Kategorija	Uzorak naljepnice
Kuhinja	
Oznaka imena	
Garaža	
Izrada fotoalbuma	
Vrtlarstvo	
Adresa	
Poklon	
Oprez	

UPOTREBA DATOTEČNE MEMORIJE

Pohrana datoteka s naljepnicama

Možete pohraniti do 50 naljepnica i poslije ih upotrijebiti za ispisivanje. Možete pohraniti do 80 znakova po datoteci. Osim toga, pohranjene naljepnice možete uređivati i preko njih pohranjivati nove naljepnice.





■ Spremi

Utipkajte tekst i oblikujte naljepnicu → () → ▲/▼ [Spremi] → (OK) ili () → ▲/▼ ( Spremi) → (OK) ili ().

■ Ispiši

() → ▲/▼ [Ispiši] → (OK) ili () → ▲/▼ ( Ispiši) → (), (OK) ili () → ▲/▼ Odaberite broj kopija → (), (OK) ili ().

■ Otvori

() → ▲/▼ [Otvori] → (OK) ili () → ▲/▼ ( Otvori) → (OK) ili ().

■ Izbriši

() → ▲/▼ [Izbriši] → (OK) ili () → ▲/▼ ( Izbriši) → (OK) ili () → [Izbrisati?] → (OK) ili ().

RESETIRANJE I ODRŽAVANJE UREĐAJA P-TOUCH

Resetiranje uređaja P-touch

■ Resetiranje podataka na tvorničke postavke

Isključite uređaj. Pritisnite i držite pritisnute (⏏) i (R). Dok držite pritisnute (⏏) i (R), jednom pritisnite (⏏), zatim pustite (⏏) i (R).

NAPOMENA

- Prije nego pustite ostale tipke, pustite (⏏).
- Kada resetirate uređaj P-touch, izbrisat će se sav tekst, sve postavke oblikovanja i opcija te pohranjene datoteke s naljepnicama. Postavke jezika i jedinice također će se izbrisati.

Održavanje

NAPOMENA

Prije čišćenja uređaja P-touch uvijek uklonite baterije i iskopčajte AC adapter.

■ Čišćenje jedinice

Mekanom, suhom krpom očistite prljavštinu i mrlje s glavne jedinice. Kako biste uklonili tvrdokornije mrlje, upotrijebite krpu koju ste malo navlažili.

NAPOMENA

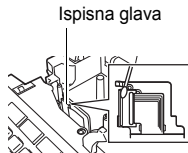
Ne upotrebljavajte razrjeđivač, benzen, alkohol ili druga organska otapala. Ova bi sredstva mogla deformirati kućište ili oštetiti vanjski dio uređaja P-touch.

■ Čišćenje ispisne glave

Crte ili znakovi loše kvalitete na ispisanim naljepnicama općenito ukazuju da je ispisna glava prljava. Ispisnu glavu čistite pamučnim štapićem ili opcijском kasetom za čišćenje ispisne glave (TZe-CL4).

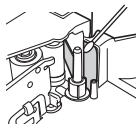
NAPOMENA

- Ispisnu glavu nemojte dodirivati rukama.
- Pogledajte upute koje ste dobili s kasetom za čišćenje ispisne glave da biste dobili smjernice kako je upotrebljavati.



■ Čišćenje rezača trake

Ljepilo trake može se nakon učestale upotrebe nakupiti na rubu oštrice rezača, a to bi moglo dovesti do toga da se traka zaglavi u rezaču.



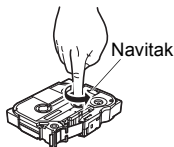
NAPOMENA

- Otprilike jednom godišnje obrišite oštricu rezača pamučnim štapićem namočenim u izopropilni alkohol.
 - Oštricu rezača nemojte dodirivati rukama.
-

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Što napraviti kada...

Problem	Rješenje
Zaslon se „zaključao” ili uređaj P-touch normalno ne reagira.	<ul style="list-style-type: none">• Pogledajte „Resetiranje uređaja P-touch” na stranici 26 i resetirajte internu memoriju na početne postavke. Ako resetiranje uređaja P-touch ne riješi problem, iskopčajte AC adapter i uklonite baterije na više od 10 minuta.
Zaslon je prazan nakon što ste uključili napajanje.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite jesu li baterije pravilno umetnute i je li pravilno spojen AC adapter koji je namijenjen isključivo uređaju P-touch. Provjerite je li napunjena punjiva baterija.
Poruke na LCD-u prikazane su na stranom jeziku.	<ul style="list-style-type: none">• Pogledajte „Postavljanje jedinice i jezika” na stranici 9 kako biste odabrali željeni jezik.
Naljepnica se ne ispisuje nakon što ste pritisnuli tipku Ispiši.	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite je li tekst unesen, ima li kasetna s trakom dovoljno preostale trake i je li ispravno umetnuta.• Ako se traka savije, odrežite savijeni dio i provucite traku kroz izlazni prorez za traku.• Ako se traka zaglavi, uklonite kasetu s trakom, zatim izvucite i odrežite zaglavljenu traku. Prije ponovnog umetanja kasete s trakom provjerite prolazi li rub trake kroz vodilicu trake.
Naljepnica nije pravilno ispisana.	<ul style="list-style-type: none">• Uklonite kasetu s trakom, zatim je ponovno umetnite tako da je čvrstim pokretom ruke pritisnete dok se ne uglati na svoje mjesto.• Ako je ispisna glava prljava, očistite je pamučnim štapićem ili opcijском kasetom za čišćenje ispisne glave (TZe-CL4).
Tintna vrpca odvojila se od tintnog valjka.	<ul style="list-style-type: none">• Ako je tintna vrpca puknula, zamijenite kasetu s trakom. Ako nije, ostavite traku neodrezanu i uklonite kasetu s trakom, zatim omotajte labavu tintnu vrpцу oko navitka na način prikazan na slici.
Uređaj P-touch prestao je s radom tijekom ispisivanja naljepnice.	<ul style="list-style-type: none">• Ako uočite prugastu traku, zamijenite kasetu s trakom jer je to pokazatelj da se traka potrošila.• Zamijenite sve baterije ili povežite AC adapter s uređajem P-touch.
Prethodno pohranjene datoteke s naljepnicama sada su prazne.	<ul style="list-style-type: none">• Ako su baterije slabe ili ako je AC adapter iskopčan, izbrisati će se sve datoteke koje su pohranjene u internu memoriju.
Pojavljuje se zastoj trake koji se ne može ukloniti.	<ul style="list-style-type: none">• Obratite se Brotherovoj službi za korisnike.



Kada se na zaslonu pojavi poruka o pogrešci

Kada se na zaslonu pojavi poruka o pogrešci, pridržavajte se ispod navedenih uputa.

Poruka	Uzrok/rješenje
Provjeri br. unes. znam.!	Broj znamenaka koje su unesene u podatke kritičnoga koda ne odgovara broju znamenaka postavljenom u parametrima kritičnoga koda. Unesite točan broj znamenaka.
Greš. rezača!	Rezač trake bio je zatvoren kada ste pokušali ispisivati ili ulagati traku. Prije nego nastavite, isključite i ponovno uključite uređaj P-touch. Ako se traka zamrsila u rezaču, uklonite je.
Ogr. duljine!	Naljepnica koja se treba ispisati s unesenim tekstom dulja je od jednog metra. Uredite tekst kako bi naljepnica bila kraća od jednog metra.
Tekst previs.!	Tekst je prevelik.
Tekst je predug!	Naljepnica koja se treba ispisati s unesenim tekstom dulja je od postavke duljine. Uredite tekst kako bi stao unutar postavljene duljine ili promijenite postavku duljine.
Sistemska pogreška XX!	Obratite se Brotherovoj službi za korisnike.

Specifikacije

Stavka	Specifikacija
Dimenzije	Oko 189 (Š) x 177,5 (D) x 70,5 (V) mm
Težina	Oko 730 g (bez baterija i kasete s trakom)
Izvor napajanja	Šest alkalnih baterija veličine AA (LR6), šest Ni-MH baterija veličine AA (HR6) *1, AC adapter (AD-E001)
Zaslon sa znakovima	16 znakova x 1 traka za upravljanje i 2 retka teksta (128 točkica x 48 točkica)
Visina ispisa	Maks. 15,8 mm (kod upotrebe trake od 18 mm) *2
Brzina ispisivanja	Oko 20 mm/s
Kaseta s trakom	Standardna kasete s TZe trakom (širine od 3,5 mm, 6 mm, 9 mm, 12 mm, 18 mm)
Broj redaka	Traka od 18 mm: 1 – 5 redaka Traka od 12 mm: 1 – 3 retka Traka od 9 mm: 1 – 2 retka Traka od 6 mm: 1 – 2 retka Traka od 3,5 mm: 1 redak
Veličina memorijskog međuspremnika	Maksimalno 1100 znakova
Pohrana datoteka	Maksimalno 50 datoteka
Automatsko isključivanje napajanja	5 minuta
Radna temperatura / vlažnost	10 – 35 °C / 20 – 80 % vlažnosti (bez kondenzacije) Maksimalna temperatura vlažnog termometra: 27 °C

*1 Za najnovije informacije o preporučenim baterijama posjetite nas na adresi <http://support.brother.com/>

*2 Stvarna veličina znakova može biti manja od maksimalne visine ispisa.

Kontaktne informacije

Kontaktne informacije mogu se razlikovati ovisno o državi.
Pogledajte mrežno mjesto na adresi <http://www.brother.eu/>

brother

LAG565001

